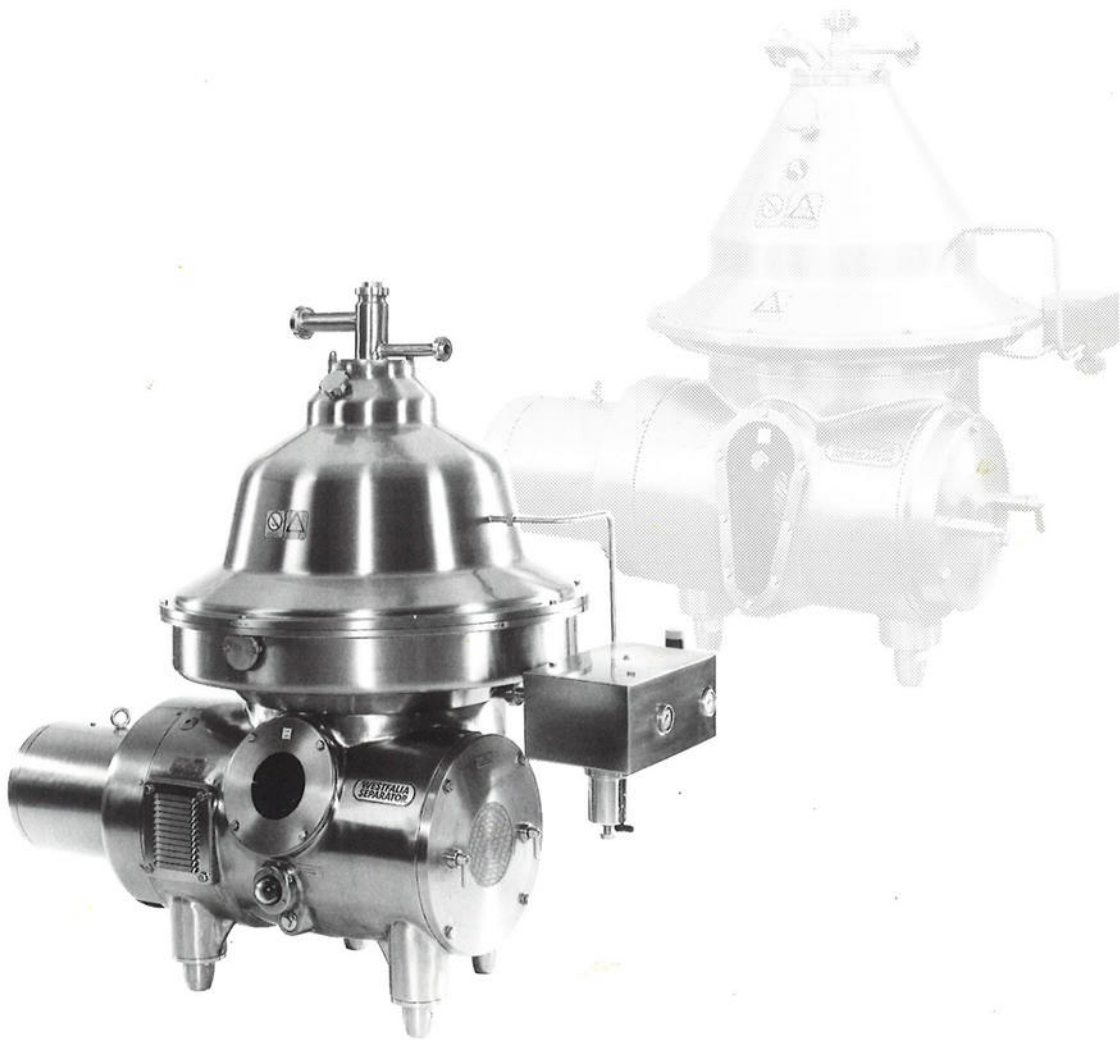


Technische Daten
Data Sheet

Entkeimungs-Separatoren Bacteria-Removing Centrifuges



Process Technology
Division

Verwendungszweck

Entkeimung von Milch und Molke, z. B. Trinkmilch, Käsereimilch – Zulauftemperatur 50 - 55 °C.

Einsatzgebiet

Molkereien
Käsereien

Trommel

Dieser Separator ist mit einer selbstentleerenden Tellertrommel ausgestattet, die mit einem hydraulisch bewegten Kolbenschieber zum Schließen und Öffnen der Trommel versehen ist.

Zulauf und Ablauf

Zu- und Ablauf des Produktes erfolgen durch ein geschlossenes Leitungssystem. Zwischen feststehenden Armaturen und rotierender Trommel sind keine Dichtungen erforderlich. Produktanschlüsse entsprechend DIN 11851 bzw. ISO 2037.

Gestell und Antrieb

Das Gestell ist aus Gußeisen und mit nichtrostendem Stahl umkleidet. Der Antrieb erfolgt durch einen Drehstrommotor, der ebenfalls mit nichtrostendem Stahl umkleidet ist. Alle Lagerstellen werden selbsttätig von einem zentralen Ölbad aus geschmiert.

Werkstoffe

Alle mit dem Schleudergut in Berührung kommenden Teile sind aus austenitischen Cr-Ni-Mo-Stählen oder, für mechanisch hochbelastete Trommelteile, aus weichmartensitischen Cr-Ni-Mo-Stählen bzw. aus Duplexlegierungen. Die Dichtungen sind aus gummielastischen Werkstoffen (Elastomeren) gefertigt.

Chemische Reinigung (CIP)

Nach Produktende erfolgt eine chemische Reinigung (CIP = cleaning-in-place). Die Reinigungsflüssigkeit wird im Kreislauf durch den Separator und das angeschlossene System gepumpt. Hierbei wird der durch den Separiereffekt in der Trommel ausgeschleuderte Feststoff aus der Reinigungsflüssigkeit zentrifugiert.

Function

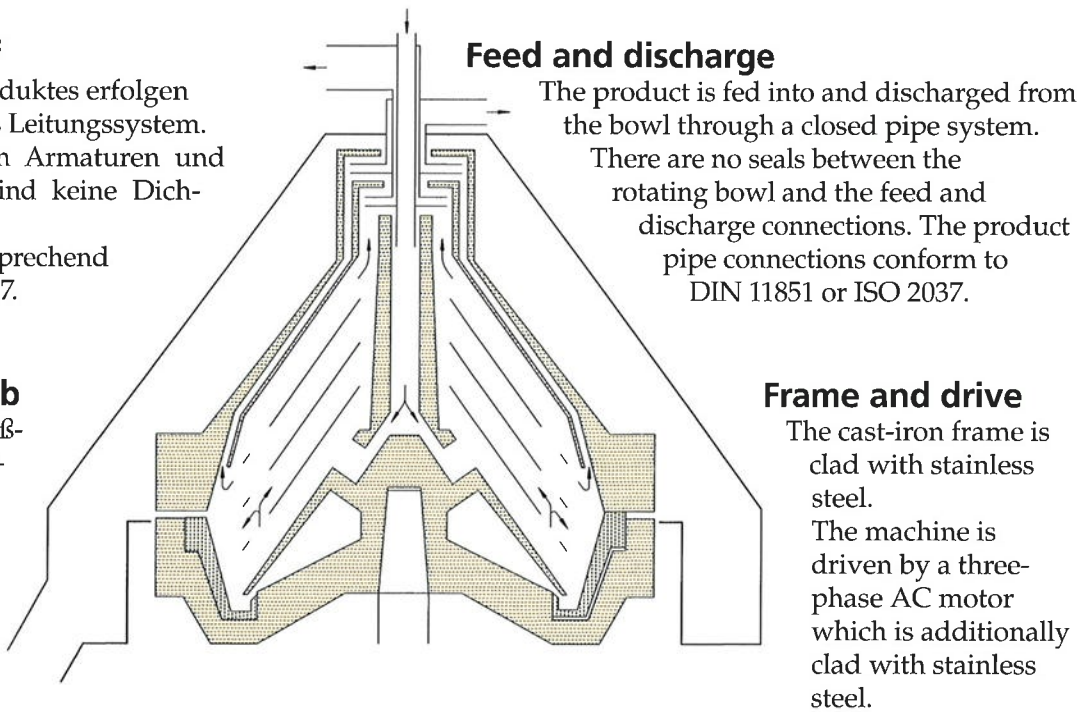
Bacterial clarification of milk and whey, e.g. drinking milk, cheese milk – Feed temperature 50 - 55 °C.

Application

Dairies
Cheese factories

Bowl

This separator is equipped with a self-cleaning disc bowl with hydraulically operated piston for opening and closing the ejection ports of the bowl.



All bearings are splash-lubricated from a central oil bath.

Materials

All parts coming into contact with the product are made of austenitic Cr-Ni-Mo steel or, in the case of mechanically highly stressed bowl parts, of soft martensitic Cr-Ni-Mo steel or duplex alloys. The gaskets are made of rubber-elastic materials (elastomers).

Cleaning-in-place (CIP)

Once the product flow has stopped, cleaning-in-place is carried out. The cleaning solution is circulated through the centrifuge and the connected system. The solids spun out by the separation effect in the bowl are centrifuged out of the cleaning liquid.

Leistungen und Zulaufdrücke
Capacities and feed pressures

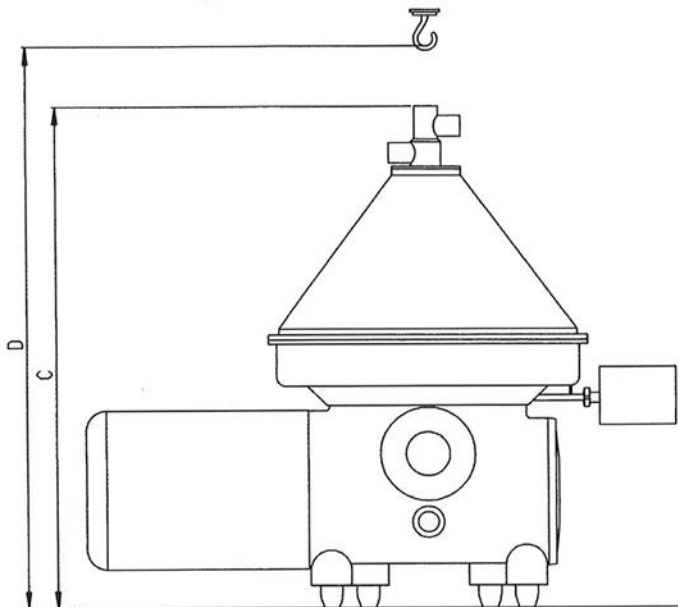
Effektivleistung Effective capacity	l/h	5000	15000	25000
Zulaufdruck am Separatoreinlauf Feed pressure on separator inlet	bar	ca./approx. 0,6	ca./approx. 1,0	ca./approx. 1,0

Technische Daten
Technical data

Trommel/Bowl Feststoffrauminhalt Solids holding space	l	3	16	18
Drehstrommotor/Three-phase AC motor Nennleistung/Rating	kW	7,5	22	37
Steuerwasserbedarf/Operating water requirement - für impulsartige Schließwasser-/Spülwasserzufuhr for pulse-like closing water/flush water feed - je Entleerung/per ejection	l/h l	30 1	30 20	30 20
Kühlwasserbedarf/Cooling water requirement	l/h	–	180	180
Mindesttraglast für Hebezeug Minimum lifting capacity for hoist	kg	–	1000	1500

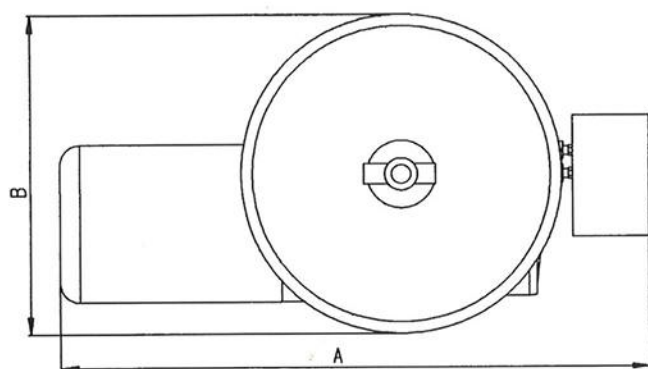
Gewichte und Versanddaten
Weights and shipping data

Separator Gewicht/Weight netto/net brutto/gross	kg kg	780 930	1510 1780	1670 1940
Kistenmaße (Länge, Breite, Höhe) Packing case dimensions (L x W x H)	mm	1550 x 1100 x 1200	1850 x 1400 x 1750	1850 x 1400 x 1750
Trommel/Bowl Gewicht/Weight netto/net brutto/gross	kg kg	220 –	790 860	1030 1100
Kistenmaße (Länge, Breite, Höhe) Packing case dimensions (L x W x H)	mm	–	800 x 800 x 950	870 x 870 x 1020
Versandvolumen Shipping volume	m³	2,05	5,15	5,3



Maße

Dimensions



	A	B	C	D
CND 20	1325	905	1215	1750
CND 130	2055	1105	1730	2800
CND 215	2055	1105	1790	3000

in mm



Process Technology
Division

Westfalia Separator AG

Westfalia Separator AG · Separation Technology · Werner-Habig-Straße 1 · D-59302 Oelde (F.R. Germany)
Phone +49 (0) 25 22/77-0 · Fax +49 (0) 25 22/77-2488 · Internet: <http://www.westfalia-separator.com>